

- μέχρι τα τέλη του 2000, δευτεροβάθμια επεξεργασία για όλους τους οικισμούς άνω των 15 000 μονάδων ισοδύναμου πληθυσμού στη λεκάνη απορροής «κανονικών» περιοχών (δηλ. σε ύδατα που δεν χαρακτηρίζονται ως ευαίσθητα),
- μέχρι τα τέλη του 2005, δευτεροβάθμια επεξεργασία για όλους τους εναπομένοντες οικισμούς εντός του πεδίου εφαρμογής της Οδηγίας.

Σύντομα η Επιτροπή θα δημοσιεύσει την δεύτερη έκθεσή της για την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 91/271/ΕΟΚ, όπου θα περιγράφεται η κατάσταση σχετικά με τη δεύτερη προθεσμία, δηλαδή την 31η Δεκεμβρίου 1998. Στο πλαίσιο αυτό οργανώθηκε και το σεμινάριο «διαπόμπευσης των αμελών». Η Επιτροπή θέλησε, ειδικότερα, να αντιμετωπίσει τα ακόλουθα δύο ζητήματα: πρώτον, συμμόρφωση όσον αφορά τον καθορισμό ευαίσθητων περιοχών και, δεύτερον, σε σχέση με το πρώτο σημείο, συμμόρφωση με την προθεσμία του 1998 για τις απορρίψεις σε ευαίσθητες περιοχές.

Όσον αφορά τις ευαίσθητες περιοχές, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, όπως εξάλλου και άλλα κράτη μέλη, δεν διαβίβασε στοιχεία σχετικά με έναν πλήρη προσδιορισμό των ευαίσθητων περιοχών. Σε πολλές περιπτώσεις αυτό έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερα επίπεδα επεξεργασίας (δευτεροβάθμια αντί τριτοβάθμια επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης του αζώτου, για τις απορρίψεις σε ύδατα που ανταποκρίνονται στα κριτήρια ευτροφισμού, ή απολύμανσης σε περίπτωση υδάτων κολύμβησης).

Εκτός από την εκτίμηση της συμμόρφωσης για τους οικισμούς που αφορούν οι ευαίσθητες περιοχές, τον Δεκέμβριο του 1998, η Επιτροπή θέλησε να «φωτογραφίσει» το επίπεδο επεξεργασίας των αστικών λυμάτων σε μεγάλες κοινοτικές πόλεις (άνω των 150 000 ΜΠΠ) στις 31 Δεκεμβρίου 1998. Σε σχέση με το επίπεδο επεξεργασίας σε μεγάλες πόλεις, δεν πρέπει να λησμονείται ότι η Επιτροπή εξαρτάται από τις πληροφορίες που της διαβιβάζουν τα κράτη μέλη. Εάν δεν διαβιβάζονται πληροφορίες, το μόνο συμπέρασμα στο οποίο μπορεί να καταλήξει η Επιτροπή είναι ότι δεν πραγματοποιείται επεξεργασία.

Όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο, και σε σχέση με την κατάσταση στις κυριότερες πόλεις στις 31 Δεκεμβρίου 1998, το Liverpool διέθετε πρωτοβάθμια επεξεργασία, το Bedington προκαταρκτική επεξεργασία, ενώ δεν υπάρχουν στοιχεία για το επίπεδο επεξεργασίας στο Birkenhead και στο Macclesfield.

Το σχέδιο της δεύτερης έκθεσης όσον αφορά την εφαρμογή απεστάλη στα κράτη μέλη στις 13 Μαρτίου 2001. Σημειωτέον, ωστόσο, ότι οιαδήποτε νέα στοιχεία που παρέχονται από τα κράτη μέλη μετά τις 31 Ιανουαρίου 2001 μπορούν να ληφθούν υπόψη μόνο για την τρίτη έκθεση εφαρμογής, η οποία θα απηχεί την κατάσταση σε σχέση με την τρίτη προθεσμία που προβλέπει η Οδηγία, δηλ. την 31 Δεκεμβρίου 2000 (βλ. ανωτέρω).

Εν κατακλείδι, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εφαρμογή της Οδηγίας για τα αστικά λύματα, παρά τις σημαντικές προσπάθειες που καταβλήθηκαν από ορισμένα κράτη μέλη, καθυστερεί και είναι ανεπαρκής τόσο όσον αφορά τη συμμόρφωση με τους στόχους της αναγκαίας επεξεργασίας όσο και με τις προθεσμίες.

(¹) ΕΕ L 135 της 30.5.1991.

(²) Μονάδες ισοδύναμου πληθυσμού είναι το οργανικό βιοαποικοδομήσιμο επίπεδο πενήθημερης χημικής ζήτησης οξυγόνου (BOD₅) 60g οξυγόνου ημερησίως.

(2001/C 340 E/204)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1133/01

υποβολή: Nirj Deva (PPE-DE) προς την Επιτροπή

(10 Απριλίου 2001)

Θέμα: Ζιμπάμπουε

Αληθεύει ότι ο πρόεδρος του Ερυθρού Σταυρού της Ζιμπάμπουε είναι ο Δρ Swithum Mombeshora ο οποίος υπηρετεί και ως Υπουργός Ενέργειας του Κόμματος Zanu/PF στην κυβέρνηση Mugabe;

Αληθεύει άραγε ότι υπάρχουν παρατηρήματα του Ερυθρού Σταυρού σε ολόκληρη τη Ζιμπάμπουε, όπως στην περιοχή του ανατολικού Μβερενγκμα, χρέη προέδρου των οποίων ασκεί ο κ. Shiri, ένας δάσκαλος από τη Ζuishava της ανατολικής Μβερενγκμα, ο οποίος έχει διαπράξει βιαιοπραγίες σε βάρος μελών του MDC, έχει συλληφθεί και κατηγορηθεί, αλλά τώρα απολαμβάνει την αμνηστία Mugabe και για ακόμη φορά ωθεί στη βία εν όψει των επικείμενων προεδρικών εκλογών;

Απάντηση του κ. Nielson Εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Μαΐου 2001)

Ο κ. Swithun Mombeshora είναι υπουργός Μεταφορών και πρόεδρος του Ερυθρού Σταυρού της Ζιμπάμπουε.

Ο κ. Mr Shiri είναι υποδιευθυντής ενός δευτεροβάθμιου σχολείου στην περιφέρεια Μβερενγκμα, και συνελήφθη από την αστυνομία για επεισόδια πολιτικής βίας που συνέβησαν κατά την προεκλογική περίοδο εξ ονόματος του κυβερνώντος κόμματος στη Μβερενγκμα, αλλά σύντομα αφέθη ελεύθερος και δεν δόθηκε καμία συνέχεια στην υπόθεση. Ο κ. Shiri ήταν μέλος της Επιτροπής Μβερενγκμα του Ερυθρού σταυρού της Ζιμπάμπουε, η οποία διαλύθηκε κατά τις εκλογές.

Η Επιτροπή δεν είναι αρμόδια να κρίνει τους μεμονωμένους διορισμούς σε τοπικό ή εθνικό επίπεδο εκ μέρους του Ερυθρού Σταυρού της Ζιμπάμπουε. Θα πρότεινα να υποβάλετε τις ερωτήσεις σας στη Διεθνή Ομοσπονδία του Ερυθρού Σταυρού και της Ερυθράς Ημισελήνου.

(2001/C 340 E/205)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1146/01

υποβολή: **Laura González Álvarez (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(10 Απριλίου 2001)

Θέμα: Επιδέσεις κατά του περιβάλλοντος στη νήσο Λανθαρότε (Κανάρια-Ισπανία)

Η νήσος Λανθαρότε στο αρχιπέλαγος των Καναρίων έχει κηρυχθεί προστατευόμενος οικοβιότοπος από την Unesco. Η δράση του καλλιτέχνη César Manrique που κατάγεται από τα Κανάρια συνέβαλε στην προστασία του νησιού από επιθετικές ενέργειες κατά του φυσικού και αρχαιολογικού πλούτου και του τοπίου του. Ωστόσο, σήμερα, η ισχυρή πίεση του τουρισμού απειλεί να εξαφανίσει ζώνες μεγάλης οικολογικής και πολιτιστικής αξίας.

Η κατασκευή του λιμανιού αναψυχής «Marina del Rubicón» στον όρμο Berrugo (Playa Blanca) έχει ήδη εν μέρει καταστρέψει ένα περιβάλλον με μεγάλη φυσική και εθνογραφική αξία στην κοινότητα Yaiza του Λανθαρότε. Στην παράλια περιοχή, που χαρακτηρίζεται από απόκρημνες ακτές και ρηχούς, αμμώδεις βυθούς που δημιουργούν ένα ιδανικό οικοσύστημα για την απόθεση γόνου και την τροφή των ψαριών, έχουν ήδη εναποτεθεί χιλιάδες τόνοι πέτρας και αμμοχάλικου, εξαφανίζοντας τη μικρή παραλία από την οποία έβγαιναν για ψάρεμα οι ψαρόβαρκες της περιοχής. Κατεστράφησαν επίσης αρχαιολογικά και ιστορικά κατάλοιπα.

Ποιες ενέργειες μπορεί να αναλάβει η Επιτροπή προκειμένου να εξασφαλίσει, στην περίπτωση που εξετάζουμε, την τήρηση των οδηγιών 85/337/ΕΟΚ⁽¹⁾ και 92/43/ΕΟΚ⁽²⁾, σχετικά με τη μελέτη των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και την προστασία των φυσικών οικοτόπων;

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 5.7.1985, σελ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σελ. 7.

Απάντηση της κας Wallström εξ ονόματος της Επιτροπής

(14 Ιουνίου 2001)

Σημειώνεται ότι η Επιτροπή δεν γνωρίζει τα γεγονότα που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στη γραπτή ερώτησή του.

Με βάση τις πληροφορίες του Αξιότιμου Μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η περιοχή όπου πρόκειται να κατασκευασθεί η συγκεκριμένη μαρίνα σκαφών αναψυχής, στη νήσο Lanzarote, δεν έχει χαρακτηριστεί από τις ισπανικές αρχές «Περιοχή Ειδικής Προστασίας των Πτηνών» βάσει του άρθρου 4 της